

Эллинизация римских древностей в Ранней Византии VI в. по работам Иоанна Лида

М.М. Синица

Белгородский государственный национальный исследовательский
университет

308007, Белгородская область, г. Белгород,

ул. Студенческая, 14, Россия

E-mail: sinitcam@yandex.ru

Аннотация. В статье рассматриваются проблемы эллинизации римских древностей в ранневизантийской культуре VI в. по трактатам писателя-антиквара Иоанна Лида. Несмотря на то, что Иоанн Лид стремился сохранить древнеримскую культуру и латинский язык в свое время, усилия писателя еще более наглядно показывают процессы изменений, происходящих с ними в русле эллинизации. Основными чертами эллинизации стали переход на греческий язык, в том числе в сфере администрации и политики, вытеснение латинского языка на периферию общественной жизни, концептуальное осмысление древнеримских традиций и обычаев сквозь призму древнегреческой, преимущественно неоплатонической философии, искажение первоначального смысла древнеримских терминов и понятий в контексте ранневизантийского времени, ориентализация ряда специфично-римских явлений, в частности, переосмысление древнеримского календаря. Ориентализация ряда явлений и процессов была важной чертой ранневизантийской эллинизации - наряду с греческой впитывается и культура иных, восточных народов империи, что связано с христианством.

Ключевые слова: Иоанн Лид, Ранняя Византия, ранневизантийская культура, эллинизация, римские древности, антикварианизм, латинский язык.

Copyright: © 2022 Синица М.М. Данная статья публикуется онлайн в сетевом научном журнале открытого доступа "Tractus aevorum" на условиях лицензии

Creative Commons Attribution License, которая позволяет другим распространять эту работу с обязательным указанием ссылок на её автора и оригинальную публикацию.

Hellenization of Roman antiquities in Early Byzantium of the 6th century based on the works of John Lydus

Marina M. Sinitca

Belgorod State National Research University 308007, Belgorod region,
Belgorod, Studentskaya str., 14, Russia
E-mail: sinitcam@yandex.ru

Abstract. The article deals with the problems of the Hellenization of Roman antiquities in the early Byzantine culture of the 6th century according to the treatises of the antiquarian writer John Lydus. Despite the fact that John Lydus sought to preserve the ancient Roman culture and the Latin language in his time, the writer's efforts even more clearly show the processes of changes taking place with them in the mainstream of Hellenization. The main features of Hellenization were: the transition to the Greek language, including in the sphere of administration and politics; the displacement of the Latin language to the periphery of public life; the conceptual comprehension of ancient Roman traditions and customs through the prism of ancient Greek, predominantly neo-Platonic philosophy; the distortion of the original meaning of ancient Roman terms and concepts in the context of early Byzantine time; the orientalization of a number of specific Roman phenomena, in particular, the rethinking of the ancient Roman calendar. The orientalization of a number of phenomena and processes was an important feature of the early Byzantine Hellenization - along with the Greek culture, the culture of other, eastern peoples of the empire, which is associated with Christianity, is also absorbed.

Keywords: John Lydus, Early Byzantium, early Byzantine culture, Hellenization, Roman antiquities, antiquarianism, Latin.

Введение

Данная работа посвящена рассмотрению такого вопроса, касающегося ранневизантийской культуры, как эллинизация римских древностей. Актуальность темы обусловлена тем, что Восточная Римская империя, несмотря на утверждение связи и преемственности с Римской империей античной эпохи в своей основе была греческой,

опиралась на греческую цивилизационную традицию. Поэтому в ранневизантийский период происходит трансформация и приспособление к греческим реалиям римского культурного наследия. Этот процесс можно назвать эллинизацией. Он является неотъемлемой чертой ранневизантийской культуры, без которой её полное понимание невозможно. Кроме того, именно в эту эпоху происходят ключевые и переломные моменты превращения Восточной Римской империи именно в греческое христианское государство. Это и делает изучение данных процессов актуальными и важными.

Предмет и методология исследования

Предметом исследования является изучение процессов эллинизации римских древностей на основе письменного наследия Иоанна Лида, ранневизантийского чиновника и писателя-антиквара первой половины VI в., так как он наиболее репрезентативно показывает эти процессы и сам выступает в качестве активного участника их, переводя на греческий латиноязычные источники древнеримской нарративной традиции и объясняя, а также адаптируя древнеримскую культуру в ранневизантийскую среду.

Основными источниками являются трактаты Иоанна Лида, посвященные римским древностям: «О магистратах римского государства»¹, «О месяцах»², «О знамениях»³.

В основе методологии исследования лежит концепция поздней античности, которая рассматривает ранневизантийский период в качестве уникальной и особой эпохи, которая является переходной от античности к средневековью и где происходит трансформация многих античных явлений под влиянием христианства и средневековой культуры⁴.

Результаты и их обсуждение

Процессы эллинизации в ранневизантийский период были предопределены совокупностью факторов, а также изменившейся социально-политической и культурной ситуацией эпохи.

Во-первых, к VI в. с падением Западной Римской империи единственным легитимным носителем римской цивилизации стала Восточная Римская империя. Но ее этническое ядро образовывали греки, несмотря на наличие разных народов в империи. Но другие народы скорее находились на периферии и сами подвергались воздействию эллинской цивилизации, приобщаясь к ее культуре. В VI в. актуален стал вопрос о поиске собственной идентичности для населения Восточной Римской империи. Хотя они воспринимали себя в качестве римлян (ромей), они дифференцировали себя от населения

¹ Bandy 2013a.

² Bandy 2013b.

³ Wachsmuth 1897.

⁴ Ващева 2009, 220-231.

Запада, в частности, природных римлян из Италии они называли «италийцами»⁵.

Во-вторых, с падением Западной Римской империи окончательно прекратились процессы романизации Востока, которые и в римскую эпоху не затрагивали греческий культурный фундамент восточно-римских провинций (делопроизводство позволялось вести на греческом языке). Центром империи стал греческий по происхождению и грекоязычный Константинополь. Латинский язык на протяжении V-VI вв. вытеснялся на периферию общественной жизни, искусственно удерживаясь в среде государства и армии. Но к началу VII в. он окончательно уходит из пользования, а император Гераклий вводит в официальную титулатуру титул «василевс» вместо «император», а греческий язык становится официальным в империи⁶.

В-третьих, в основе образования в Восточной Римской империи была древнегреческая «пайдейя», базирующаяся на изучении древнегреческих авторов, древнегреческой культуры, риторики и философии. Она противопоставлялась варварству⁷. Была сильна полисная традиция, дошедшая со времен классической Греции. В основе научной картины мира поздней античности лежала древнегреческая философская система неоплатонизма⁸.

Специфику процессов эллинизации и её основные черты в ранневизантийской культуре и языке первой половины VI в. можно проследить по трактатам «О магистратах римского государства» («О магистратах»), «О месяцах», «О знамениях» Иоанна Лида, где рассматриваются соответственно история древнеримских магистратов и их трансформация в современное автору время, древнеримская календарная традиция и праздники, древнеримские учения о предзнаменованиях событий по природным явлениям. Иоанн Лид невольно обнаруживает процессы эллинизации латинской культуры, так как стремится сохранить латинский язык и консервировать римские древности в ранневизантийском обществе, но при этом отражает и происходящие с ними изменения.

Иоанн Лид в качестве источников по римским древностям использует произведения как латинских (римских), так и греческих писателей, причем весьма многообразные в жанровом отношении (произведения поэтов, философов, историков, юристов, грамматиков, естественно-научные, религиозные и антикварные трактаты, законодательные памятники). В произведении «О магистратах» преобладают латиноязычные источники (41 латинский по отношению к 26 греческим)⁹. Именно латинские источники используются для

⁵ Dmitriev 2010, 27-42.

⁶ Kaldellis 2007, 61-74.

⁷ Kaldellis 2007, 94.

⁸ Аверинцев 1976, 17-64.

⁹ Maas 1992, 101-134.

прояснения образования и названия каких-либо должностей или исторических экскурсов, в то время как греческие – это в основном поэтические произведения, цитаты из которых автор берет что называется «для красного словца», иногда для сравнения аналогичных явлений в римской и неримской политических системах. Из этого ряда выбиваются работы Диодора Сицилийского, Арриана и Петра Патрикия, которые Лид использует как источник по истории. В произведении «О месяцах» используется порядка 100 источников, здесь ситуация противоположна, абсолютно преобладают греческие источники, причем большинство из них представляет собой работы философов. Автор стремится объяснить складывание древнеримской календарной традиции и ее обрядовой стороны в философском, наиболее часто в неоплатоническом контексте – например, сельскохозяйственный праздник, связанный с ритуальным помещением семян в землю, он сопоставляет с учением Плотина о душе (Lyd. De mens. IV.143-144); номер месяца или дня в месяце интерпретируется Лидом с точки зрения неопифагорейской нумерологии (Lyd. De mens. II). При этом он пытается привести наибольшее число разных точек зрения как римских так греческих авторов и даже восточные учения (египтян, халдеев, евреев), проводя в общем сравнительный анализ. Например, он дает сравнительное название месяцев у афинян, других эллинов, египтян, евреев, римлян (Lyd. De mens. III.35). С другой стороны, автор стремится отразить календарную традицию в рамках существующей на тот момент естественно-научной картины мира, он дает информацию о движении светил и планет, положении зодиакальных знаков относительно солнца в различные периоды времени, о природных явлениях в различные дни.

Трактат «О знамениях» содержит в основном древнеримские латиноязычные источники о природных явлениях как предзнаменованиях, отражающие древнеримскую жреческую традицию, которые Лид перевел на греческий язык (Нигидий Фигул, Фонтей, Тагес, Викеллий); в то же время используются и греческие источники – в частности, астрономические работы Клавдия Птолемея, Эвдокса (напр., Lyd. De ost. 9, 10, 27, 42, 45, 53, 55, 59, 70). Всего можно выделить 194 названных из 210 источников, на которые делается 611 ссылок¹⁰. В то же время Иоанн Лид стремится сделать ссылку на самый первый источник, зачастую беря его из позднейших компилятивных работ, которые он не называет (что он и сам признает), то есть его реальных источников было гораздо меньше, по мнению исследователей это могли быть позднеантичные компендиумы¹¹.

¹⁰ Синица, Бузанаков 2020, 588-601.

¹¹ Dubuisson, Schamp 2006, CXXXIV; Maas 1992, 50-53.

Рассматривая концептуальные основы произведений Иоанна, Лида можно отметить следующее: Иоанн Лид осмысливает древнеримские календарно-религиозную традицию и политическую систему с позиций неоплатонических учений, кроме того, высказывает достаточно доверия оракулам и предзнаменованиям, хотя стремится представить материал в естественно-научном ключе. В частности, учение Аристотеля согласно которому все сущее неизменно существует, претерпевая трансформацию только в форме проявления, которая переходит от рождения к гибели и снова возрождается Иоанн Лид переносит на институт префектуры претория (*Lyd. De mag. II.23-24*), который по его мнению развивался аналогично из должности магистра конницы он превратился в префектуру претория, которая затем идя к своей гибели (в современности автора) трансформируется в должность магистра оффиций, которая по сути (и значению) есть древняя должность магистра конницы¹². Аналогично осмысливается учение неоплатоников о рождении множества из единого, в качестве единого Лидом рассматривается могущественная в IV веке префектура претория, которая затем утратила часть своих полномочий, отдав их магистру оффиций и комитам (*Lyd. De mag. II.12, III.42*). Аналогично в изначально языческо-жреческую древнеримскую календарную систему автор вкладывает неоплатонических контекст и даже христианское содержание, наиболее показательной является 2 книга о месяцах, где в порядке вещей автору кажется представить деление древнеримского месяца по семидневным неделям, причем первый день – оказывается посвященным солнцу, что характерно для иудейской и христианской календарной систем; в то же время традиционно-римское деление месяца на календы, ноны и иды описывается писателем только в историческом контексте в связи с реформами Нумы (*Lyd. De mens. II, III.9*). Также Лид сообщает, что при императоре Феодосии II из официальных датировок исчезли Олимпиады (*Lyd. De mens. I.8*), что подрывало древнегреческую календарную традицию.

Характеризуя передачу на греческий язык названий латинских инсигний и должностей¹³ можно сказать следующее - автор стремится как можно точнее передать смысл названия должностей с латинского на греческий язык, для этого он использует как:

I. Калькирование: магистрат как «архэ» (ἀρχή), император как «автократор» (αὐτοκράτωρ) (одновременно и василевс, хотя Лид дифференцирует эти понятия - *Lyd. De mag. I.3-6*), префект претория как «гюпарх» (ὑπάρχος) или «эпарх» (ἐπάρχος) (*Lyd. De mag. II.3, 6*), цензор как «тимет» (τιμήτης) (*Lyd. De mag. I.41, 45*), трибун как «демарх» (δήμαρχος) или «хилиарх» (χιλιάρχος) (*Lyd. De mag. I.35-36, 39, 46*), консул как «гюпат» (ὑπάτος), префект города как «полиарх» (πολιάρχος)

¹² Maas 1992, 76-79.

¹³ Mason 1974; Рабинович 2010, 267-287.

или «астюдик» (αστυδικός) (Lyd. De mens. I.12) (также эта должность выводится автором из praetor urbanus – Lyd. De mag. II.6, 29), патриций как «эвпатрид» (εὐπατριδής) (Lyd. De mag. I.16), Сенат как «герусия» (γερούσια) (Lyd. De mens. I.12).

II. Прямое заимствование: рекс (ρῆξ), понтифик (ποντιφεξ) (Lyd. De mag. I.36, II.4; De mens. IV.89), квестор (κωαίστωρ) (Lyd. De mag. I.25), претор (πραιτωρ) (Lyd. De mag. I.35); диктатор (δικτάτωρος) (Lyd. De mag. I.37).

III. Некоторые слова вообще написаны прямо на латыни, например, «эдилы» (aediles) (Lyd. De mag. I.36).

В то же время наблюдается искажение смысла многих понятий, например, понятие «магистрат» (magistratus) передаваясь как «архэ» (ἀρχή) – власть безотносительно связи этого понятия с волеизъявлением народа, искажая его первоначальный смысл как структуры подчиненной народу¹⁴, – в интерпретации Иоанна Лида магистрат подчинен василевсу, что отражает ранневизантийские реалии, в результате чего к магистратам относится и префектура претория, служба которая никогда не избиралась народом. Аналогично автор искажает первоначальное значение патрициата как главного властного сословия Древнего Рима, патрициат воспринимается писателем как почетная должность, учрежденная царем (по аналогии с византийскими патрикиями¹⁵), в то же время Сенат как основной орган власти древнего Рима писателем практически не рассматривается (Lyd. De mag. I.16-18, 39). В качестве главной власти автор видит верховного правителя, будь то рекс, консул или василевс (Lyd. De mag. I.3, 4, 6, 30).

Также происходит трансформация в сфере языка. Латинский язык все больше уходит из обихода¹⁶, и сохранению его и посвящен трактат «О магистратах», где уже приходится объяснять латинские термины по-гречески. Лид жалуется на исчезновение латинского языка из делопроизводства, считая, что из-за этого государственные дела приходят в упадок (Lyd. De mag. II.12, III.42, 68). Латинский язык в VI веке продолжал существовать еще в армии, где на нем давались команды¹⁷. Также Лид пишет о том, что в современное ему время многие древнеримские понятия искажались по звучанию и написанию, равно и понимания их значения (Lyd. De mag. I.6, 8, 23, II.13, III.2, 20, 64; De mens. App. 14)¹⁸. В то же время в ряде регионов латинский был основным, в частности, в Иллирике, Италии и Ливии¹⁹, что способствовало сохранению латиноязычного пласта в

¹⁴ Dubuisson, Schamp 2006, CDXLIII-CDXLVI.

¹⁵ Чекалова 1997, 32-44.

¹⁶ Kaldellis 2007, 64-66.

¹⁷ Гуцци 2018, 144.

¹⁸ Dmitriev 2010, 27-42.

¹⁹ Болгов 2013.

ранневизантийской культуре VI века: это деятельность Марцеллина Комита, Кориппа, Иордана, Кассиодора и некоторых других авторов²⁰.

Исследуя этимологические экскурсы Лида, надо отметить что в основном он склоняется к греческой этимологии, объясняя происхождение различных названий по аналогии со звучанием греческих слов: например, Квирин (Κυρῖνος) от греческого «кюриос» (Κύριος) – «господин» (Lyd. De mag. I.5), персонификация времени Крон (Κρόνος) от греческого «хронос» (χρόνος) – «время» (Lyd. De mens. I.1), щит анцилий (ἀγκίλιον) от греческого «амфилая» (ἀμφίλαια) – «с двух сторон круглый» (Lyd. De mag. I.11). Наиболее яркий пример - созвучие на греческом языке должности магистра конницы и префекта претория – «гиппарх» (ἵππαρχος) и «гюпарх» (ὑπάρχος) / «эпарх» (ἐπαρχος) (Lyd. De mag. I.14, II.3, 6), откуда собственно автор и строит концепцию преемственности властей. С другой стороны, Иоанн Лид осмысливает происхождение различных слов подобно Варрону с точки зрения их текущего значения, например раб – серв (οἰρβους, servus), от глагола «серваре» (servare) «спасать», то есть, не убитый на войне, а взятый в плен (Lyd. De mag. I.11; ср. Varr. De ling. lat. V.6.36).

Лид рассматривает и дает греческий аналог специфичным терминам для военной экипировки римлян: щитов и униформы (Lyd. De mag. I.10-12); одежды и инсигний патрициев и должностных лиц (Lyd. De mag. I.7-8, 17-18, 24, 28, 32, 38, II.2, 4, 9, 13-16, 19; De mens. I.6, 12, 14, App. 26). Также писатель объясняет происхождение древнеримских имён собственных и их дериваты (Lyd, De mag. I.19, 21-23). Им приводятся имена: Тит, Публикола, Прокла, Постум, Вописк, Кесарь (Цезарь), Флакк, Невий, Луций, Лициний, Красс, Пинарий, Стаций, Фавст, Фабий, Гай, Гаудий, Тиберий, Аппий, Сервий, Нерон, Назон, Тукка, Вар, Блес, Серран, Август, Вителлий, Варрон, Сильвий (Lyd. De mag. I.21, 23). В «О месяцах» упоминается сабинское имя Санкус («небо») (Lyd. De mens. App. 12).

Весь перечень заимствованных из разных языков слов у Иоанна Лида в трактатах «О магистратах» и «О месяцах» даётся в «Индексах» изданий этих работ Р. Вюнша.

В «О магистратах» дается 283 слова или фразы негреческого происхождения (II. Index Glossarum)²¹:

- 14 фраз и слов, написанные на латинском в тексте, в том числе названия трактатов латинских авторов;
- 269 записанных на древнегреческом слов латинского происхождения, в том числе имена собственные (31 на α; 24 на β; 6 на γ; 7 на δ; 3 на ε; 4 на ι; 58 на κ; 10 на λ; 13 на μ; 7 на ν; 4 на ο; 33 на π; 5 на ρ; 30 на σ; 20 на τ; 14 на φ);
- 2 записанных на древнегреческом слова галльского происхождения;

²⁰ Cameron 2009, 15-36; Van Hoof, Van Nuffelen 2017, 1-26.

²¹ Wünsch 1903, 173-178.

- 1 записанное на древнегреческом слово германского происхождения;
- 1 записанное на древнегреческом слово финикийского происхождения;
- 1 записанное на древнегреческом слово сабинского происхождения.

В «О месяцах» 131 слово (II. Index Glossarum)²²:

- 117 записанных на древнегреческом слов латинского происхождения;
- 1 записанное на древнегреческом слово египетского происхождения;
- 2 записанных на древнегреческом слова этрусского происхождения;
- 1 записанное на древнегреческом слово лидийского происхождения;
- 4 записанных на древнегреческом слова сабинского происхождения;
- 1 записанное на древнегреческом слово арабского происхождения;
- 2 записанных на древнегреческом слова сирийского происхождения;
- 3 записанных на древнегреческом слова финикийского происхождения.

Все заимствованные слова в «О месяцах», в основном, связаны с названиями божеств, традиционными обычаями и праздниками, а также их символами. Здесь приводятся древнеримские должности и инсигнии, различные культурные явления, календарные названия, термины, связанные с происхождением книг, играми и зрелищами.

Заключение

В результате можно сделать следующие выводы. Изучая римские древности, Иоанн Лид, в целом, отдает предпочтение древнеримским источникам. В концептуальном осмыслении римской истории и римских древностей преобладают неоплатонические учения; а в процессе передачи древнеримских представлений о движении небесных тел и природных явлений - эллинистические астрологические концепции. В процессе перевода названий латинских должностей и инсигний наблюдается некоторое искажение первоначального смысла названий высших должностей и инсигний в соответствии с политическими реалиями современного писателю времени. Этимологические экскурсы Лида показывают стремление эллинизировать и ориентализировать происхождение ряда римских древних традиций и элементов древнеримской культуры. Это связано с тем, что постепенно латинский язык уходит из обихода ранневизантийского общества, несмотря на усилия Лида его сохранить. В его трактатах преобладают заимствования из латинского языка терминологии, которую он пытается объяснить, но также он уделяет внимание другим языкам: как западным варварским, так и восточным.

Таким образом, в VI в. наблюдается эллинизация римских древностей в ранневизантийской культуре, являясь её значимой составляющей. В календарной системе наблюдается отход от

²² Wunsch 1898, 189-191.

классического римского деления месяца в пользу христианско-иудейской семидневной недели, сами римские элементы культуры ориентализируются, впитывают греческие и различные восточные веяния. Эллинизация коснулась языка и государственной структуры, заменой латинских названий должностей на греческие, искажение понимания их функций. Также происходит вытеснение латинского языка из общественной жизни. Это всё отразилось на антикварианизме Иоанна Лида. Хотя он традиционалист и оплакивает уходящее римское прошлое, сам он уже адаптирован к современным реалиям и искаженно воспринимает древности.

Библиография

- Bandy, A. (ed.). 2013a. *Ioannes Lydus. On the Powers or The Magistracies of the Roman State*. Lewiston, New York: The Edwin Mellen Press.
- Bandy, A. (ed.). 2013b. *Ioannes Lydus. On the Months (De Mensibus)*. Lewiston, New York: Edwin Mellen Press.
- Cameron, Av. 2009. Old and New Rome: Roman Studies in Sixth-Century Constantinople. In: *Transformations of Late Antiquity Essays for Peter Brown*. Farnham–Burlington: Ashgate.
- Dmitriev, S. 2010. John Lydus and His Contemporaries on Identities and Cultures of Six-Century Byzantium. In: *Dumbarton Oaks. Trustees for Harvard University*. Vol. 64.
- Kaldellis, A. 2007. *Hellenism in Byzantium: The Transformations of Greek Identity and the Reception of the Classical Tradition*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dubuisson, M., Shamp, J. (ed.). 2006. *Jean Lydien. Des Magistratures de L'État Romain*. In 2 vols. T.I. 1-ère, 2-ère partie. Introduction générale. Livre I. Texte et., tr. et com. Paris: Les Belles Lettres.
- Maas, M. 1992. *John Lydus and the Roman Past. Antiquarianism and Politics in the Age of Justinian*. London, New York: Routledge.
- Mason, H.J. 1974. *Greek Terms for Roman Institutions. A Lexicon and Analysis*. Toronto: Hakkert.
- Van Hoof, L., Van Nuffelen, P. 2017. The Historiography of Crisis: Jordanes, Cassiodorus and Justinian in mid-sixth-century Constantinople. In: *Journal of Roman Studies*. Vol. 107.
- Wachsmuth, C. (ed.). 1897. *Ioannis Laurentii Lydi Liber De Ostentis et Calendaria Graeca Omnia*. Lipsiae: in aedibus B.G. Teubneri.
- Wünsch, R. (ed.). 1898. *Ioannis Laurentii Lydi Liber De Mensibus*. Lipsiae: in aedibus B.G. Teubneri.
- Wünsch, R. (ed.). 1903. *Ioannis Lydi De Magistratibus Populi Romani Libri Tres*. Lipsiae: in aedibus B.G. Teubneri.
- Аверинцев, С.С. 1976. Судьба европейской культурной традиции в эпоху перехода от Античности к Средневековью. В: *Из истории культуры Средних веков и Возрождения*. М.: Наука.
- Болгов, К.Н. 2013. *Латинский сегмент культуры Ранней Византии*: дисс. ... канд. ист. наук. Белгород: БелГУ.

- Ващева, И.Ю. 2009. Концепция поздней античности в современной исторической науке. В: *Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского*. № 6-1.
- Гущин, Е.В. 2018. *Византийская армия VI в. в контексте политики реставрации империи*: дисс. ... канд. ист. наук. Белгород: БелГУ.
- Рабинович, Е.Г. 2010. Латынь по-гречески. В: *Индоевропейское языкознание и классическая филология*. 14.2.
- Синица, М.М., Бузанаков, Ю.В. 2020. Иоанн Лид и библиотеки в Константинополе VI в. В: *Материалы по археологии и истории античного и средневекового Причерноморья*. №12.
- Чекалова, А.А. 1997. Патрикиат в Ранней Византии. В: *Византийский временник*. Т.57 (82).

References

- Averincev, S.S. 1976. Sud'ba evropejskoj kul'turnoj tradicii v epohu perekhoda ot Antichnosti k Srednevekov'yu [The fate of the European cultural tradition during the transition from Antiquity to the Middle Ages]. In: *Iz istorii kul'tury Srednih vekov i Vozrozhdeniya [From the history of culture of the Middle Ages and the Renaissance]*. Moscow: Nauka. (In Russian).
- Bandy, A. (ed.). 2013a. *Ioannes Lydus. On the Powers or The Magistracies of the Roman State*. Lewiston, New York: The Edwin Mellen Press.
- Bandy, A. (ed.). 2013b. *Ioannes Lydus. On the Months (De Mensibus)*. Lewiston, New York: Edwin Mellen Press.
- Bolgov, K.N. 2013. *Latinskij segment kul'tury Rannej Vizantii [Latin segment of the culture of Early Byzantium]*: dissertation of the candidate of historical sciences (PhD). Belgorod: BelGU. (In Russian).
- Cameron, Av. 2009. Old and New Rome: Roman Studies in Sixth-Century Constantinople. In: *Transformations of Late Antiquity Essays for Peter Brown*. Farnham–Burlington: Ashgate.
- CHekalova, A.A. 1997. Patrikiat v Rannej Vizantii [Patricianism in Early Byzantium]. In: *Vizantijskij vremennik [Byzantine timeline]*. Т.57 (82). (In Russian).
- Dmitriev, S. 2010. John Lydus and His Contemporaries on Identities and Cultures of Six-Century Byzantium. In: *Dumbarton Oaks. Trustees for Harvard University*. Vol. 64.
- Dubuisson, M., Shamp, J. (ed.). 2006. *Jean Lydien. Des Magistratures de L'État Romain. In 2 vols. T.I. 1-ère, 2-ème partie. Introduction générale. Livre I. Texte et., tr. et com.* Paris: Les Belles Lettres.
- Gushchin, E.V. 2018. *Vizantijskaya armiya VI v. v kontekste politiki restavracii imperii [Byzantine army of 6th cent. in the context of the policy of the restoration of the empire]*: dissertation of the candidate of historical sciences (PhD). Belgorod: BelGU. (In Russian).
- Kaldellis, A. 2007. *Hellenism in Byzantium: The Transformations of Greek Identity and the Reception of the Classical Tradition*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Maas, M. 1992. *John Lydus and the Roman Past. Antiquarianism and Politics in the Age of Justinian*. London, New York: Routledge.
- Mason, H.J. 1974. *Greek Terms for Roman Institutions. A Lexicon and Analysis*. Toronto: Hakkert.

- Rabinovich, E.G. 2010. Latyn' po-grecheski [Latin in Greek]. In: *Indoevropskoe yazykoznanie i klassicheskaya filologiya [Indo-European linguistics and classical philology]*. 14.2. (In Russian).
- Sinica, M.M., Buzanakov, YU.V. 2020. Ioann Lid i biblioteki v Konstantinopole VI v. [John Lydus and the libraries in Constantinople of 6th cent.]. In: *Materialy po arheologii i istorii antichnogo i srednevekovogo Prichernomor'ya [Materials on archeology and history of the ancient and medieval Black Sea region]*. №12. (In Russian).
- Van Hoof, L., Van Nuffelen, P. 2017. The Historiography of Crisis: Jordanes, Cassiodorus and Justinian in mid-sixth-century Constantinople. In: *Journal of Roman Studies*. Vol. 107.
- Vashcheva, I.YU. 2009. Konceptiya pozdnej antichnosti v sovremennoj istoricheskoy nauke [The concept of late antiquity in modern historical science]. In: *Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N.I. Lobachevskogo [Bulletin of the Nizhny Novgorod University named after N.I. Lobachevsky]*. № 6-1. (In Russian).
- Wachsmuth, C. (ed.). 1897. *Ioannis Laurentii Lydi Liber De Ostentis et Calendaria Graeca Omnia*. Lipsiae: in aedibus B.G. Teubneri.
- Wünsch, R. (ed.). 1898. *Ioannis Laurentii Lydi Liber De Mensibus*. Lipsiae: in aedibus B.G. Teubneri.
- Wünsch, R. (ed.). 1903. *Ioannis Lydi De Magistratibus Populi Romani Libri Tres*. Lipsiae: in aedibus B.G. Teubneri.

Об авторах

Марина Михайловна Синица, кандидат исторических наук, Белгородский национальный исследовательский университет, г. Белгород Россия.

About the authors

Marina M. Sinitca, Candidate of Historical Sciences, Belgorod National Research University, Belgorod, Russia.

Поступила в редакцию: 01.04.2022
Принята к публикации: 21.06.2022

Submitted: April 1, 2022
Accepted: June 21, 2022